Übersetzung

Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation

Militärhauptstaatsanwaltschaft

15. März 1999
Nr. *5uw-820-98*
103160 Moskau K-160, Cholsunow per. 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau	*Haber, Franz*
Geburtsjahr und -ort:	*1901 in Ocenje, Bezirk Murska-Sobota, Jugoslawien*
Staatsangehörigkeit:	*jugoslawisch*
Volkszugehörigkeit:	*deutsch*
Vor Inhaftierung wohnhaft:	*Ocenje, Bezirk Murska-Sobota, Jugoslawien*
vor der Inhaftierung beschäftigt als:	*Landwirt*
wann inhaftiert:	*13. April 1945*
wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	*am 30. Mai 1945 durch das Militärtribunal der 57. Armee*
der Verurteilung zugrundeliegende Paragraphen und Strafmaß (Grund- und Zusatzstrafen):	*gem. Art. 19-58-8 StGB der RSFSR 10 Jahre Freiheitsentzug im Arbeits- und Besserungslager, ohne Einziehung des Vermögens*
Datum der Haftentlassung:	*in der Akte keine Angaben*

Gemäß Artikel 3 *Punkt a* des Gesetzes der Russischen Föderation „Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen“ vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau *Franz Haber* rehabilitiert.

Die Rehabilitierungsentscheidung durch die Militärhauptstaatsanwaltschaft erfolgte am 28. Juli 1998.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung Rehabilitierung
der Militärhauptstaatsanwaltschaft: [Siegel, Unterschrift] L.P. Kopalin

[*Bitte beachten*: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]

ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

СПРАВКА
(о реабилитации)

"15" марта 1999 г.

№ 5ув-820-98

103160, Москва, К-160, Хользунов пер., д.14

Гражданин (ка) Габер Франц
Год и место рождения 1901 г.р., с.Оценье Мурско-Соботского округа Югославии
Гражданин (ка) какого государства Югославии
Национальность немец Место жительства до ареста с.Оценье Мурско-Соботского округа Югославии
Место работы и должность (род занятий) до ареста крестьянин
Дата ареста 13 апреля 1945 г.
Когда и каким органом осужден (а) (репрессирован/а) 30 мая 1945 г. военным трибуналом 57 армии

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная) по ст.ст.19-58-8 УК РСФСР к 10 годам лишения свободы, с отбыванием наказания в ИТЛ, без конфискации имущества.

Дата освобождения сведений в деле нет.
На основании ст. 3, п."а" Закона РФ «О реабилитации жертв политических репрессий» от 18 октября 1991 года гражданин(ка) Габер Франц реабилитирован (а).
Решение о реабилитации принято Главной военной прокуратурой 28 июля 1998 г.

ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований иностранных граждан, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник управления реабилитации
Главной военной прокуратуры Л.П.Копалин

Главная военная прокуратура